



Časně ráno na trhu Cukidži. Dva nejlepší kuchaři z celého Tokia se přetahují o co nejčerstvější ryby. Jakmile začnou rybáři vykládat nové úlovky, oba chtějí být první, kdo si vybere... a navíc za tu nejlepší cenu!

Musíte chytře vyvažovat své nabídky a získat co nejceněnější ryby – a samozřejmě i to nejlepší wasabi na dochucení.

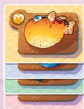
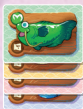
Kdo se stane nejlepším šéfkuchařem Tokia?



HERNÍ MATERIÁL

2

18 oboustranných karet ryb



1 karta váhy
(oboustranná)



1 karta závaží
(denní strana, noční strana)

PŘEHLED HRY

Každé kolo budete dražit co nejlepší rybu. Hráči současně odříkají slabiky „WA-SA-BI!“ a poté oba najednou na prstech ukážou nabídku od 1 do 4. Hráč s vyšší nabídkou posune závaží na váze o tolik polí k oponentovi, kolik činí rozdíl mezi nabídkami. Pak si vybere jednu ze dvou nabízených karet a druhou odhodí. Ale pozor, jakmile závaží dojde na konec váhy, hráč na tomto konci váhy získá výrazný bonus!

PŘÍPRAVA HRY

3

1. Vezměte kartu váhy a položte ji na stůl **fialovou stranou vzhůru**, vodorovně mezi hráče. Každý konec směřuje k jednomu z hráčů. Na vrchní část karty váhy položte kartu závaží – **noční stranou (s modrým provazem) vzhůru** a šipkou směrem na středové pole váhy.
2. Zamíchejte balíček ryb. Rozdělte jej přibližně na dvě poloviny. Jednu polovinu otočte opačnou stranou vzhůru a obě části znovu dohromady promíchejte. Tento postup opakujte ještě dvakrát.
3. Vyložte 2 vrchní karty z balíčku a umístěte je vedle sebe pod váhu.



PRŮBĚH KOLA

4

1. Oba hráči se tajně rozhodnou, kolik chtějí nabídnout: od 1 do 4.
2. Poté společně do rytmu odříkají:
„**WA-SA-BI!**“ (jako by počítali „Raz, dva, tři!“).
Na poslední slabiku „**BI!**“ současně ukážou na prstech své nabídky. Hráč s vyšší nabídkou vyhrává dražbu.



Hráč 1 ukáže 1 prst.

Hráč 2 ukáže 2 prsty.

Hráč 2 vyhrává dražbu.

3. Hráč, který vyhrál dražbu, zaplatí rozdíl v nabídkách tím, že posune závaží na váze směrem k soupeři o tolik polí, kolik činí rozdíl mezi nabídkami. V případě shody viz „Shoda při dražbě“ na str. 7.



Rozdíl mezi 1 a 2 prsty je 1, takže hráč 2 posune závaží o 1 pole směrem k hráči 1.

4. Hráč, který vyhrál dražbu, si vezme jednu z karet ryb pod váhou a položí ji před sebe. Ryby stejné barvy skládejte na jednu hromádku vždy tak, aby byl vidět horní okraj karty pod ní.
5. Druhou kartu z váhy odhodí na odhazovací hromádku.
6. Pod váhu vyložíte 2 nové karty z balíčku, opět vedle sebe.

Dvoubarevné karty: Když si vezmete dvoubarevnou kartu, vyberete si, za jakou barvu ji chcete považovat – a podle toho kartu otočte (vybraná barva bude nahoře). Dále se počítá jen horní část karty.



Poznámka: Je-li dvoubarevná karta během hry ukradena, zvolená barva jí zůstává.

SCHOPNOSTI

Většina ryb má zvláštní schopnost. Když kartu získáte, schopnost se ihned vyhodnotí.



Wasabi: Na konci hry, pokud máte alespoň 2 karty wasabi ve stejné barvě, zdvojnásobíte body za celou tuto hromádku. (= zdvojnásobí bodovou hodnotu celé barvy)



Závaží: Ihned posuňte závaží o 1 pole k sobě.



Rychlý nůž: Pokud během hry získáte 4 karty nože, okamžitě vyhráváte.

Specialita šéfkuchaře: Jakmile máte v jedné barvě tolik karet, kolik je uvedeno na kartě závaží, získáváte speciální bonus.

Poznámka: Pokud vám protihráč ukradne kartu nebo musíte kartu zahodit, ale později znovu dosáhnete požadovaného počtu, bonus získáte znovu.



Ukradněte soupeři libovolnou kartu z jeho hromádek. Vyhodnoťte její schopnost.



Vezměte si horní kartu z balíčku.



Odhoďte libovolnou kartu soupeře na odhazovací hromádku.



Posuňte závaží o 1 pole k sobě.

SHODA PŘI DRAŽBĚ

7

Pokud oba hráči nabídnou stejné číslo, rozhoduje, na které straně je karta závaží:



NOČNÍ STRANA: Obě karty ryb zahodte. Kartu závaží otočte na denní stranu, ale nechte ji na stejném poli.

DENNÍ STRANA: Hráč, na jehož straně je závaží, si vezme jednu kartu ryby a vyhodnotí její schopnost. Druhou kartu si vezme druhý hráč a rovněž ji vyhodnotí. Poté závaží otočte zpět na noční stranu.

Poznámka: Pokud je závaží uprostřed, obě karty odhodte a závaží neotáčejte.

Příklad: Hráč vpravo vybírá první.

Po vyhodnocení shody pod váhu vyložte 2 nové karty z balíčku, opět vedle sebe.



BONUS ZA KONEC VÁHY

Pokud je na konci kola závaží na konci váhy, vraťte jej zpět doprostřed. Hráč na straně, kde bylo závaží, ukradne jednu kartu z libovolné soupeřovy hromádky a vyhodnotí ji.



Varianta - „ryby navíc“:

Místo krádeže karty si hráč vezme vrchní dvě karty z balíčku. Při hře s touto variantou používejte **zelenou stranu** váhy.

KONEC BALÍČKU

Když dojde balíček ryb, zamíchejte odhazovací hromádku a tento nový balíček otočte na druhou stranu.

Když balíček dojde podruhé, hra končí **na konci kola**, kdy balíček došel.

Pokud během posledního kola zbývá jen 1 karta nebo se mají dobrat další v rámci bonusu, zamíchejte odhazovací hromádku, balíček otočte a doberte karty.

KONEC HRY

Hra končí, když balíček dojde podruhé (na konci daného kola).



Hra ale může také skončit předčasně, pokud některý hráč získá 4 rychlé nože (viz Schopnosti) – v tom případě okamžitě vyhrává.

BODOVÁNÍ

Spočítejte své skóre:

- + Sečtěte bodovou hodnotu na kartách v jednotlivých hromádkách.
- + Pokud máte v některé barvě 2 a více wasabi, zdvojnásobte body za tuto hromádku.
- + Přičtěte +2 body za každé pole závaží směrem k vám.

Vyhrává hráč s nejvyšším počtem bodů.

Pokud nastane shoda, vyhrává hráč, na jehož straně je závaží. Pokud je závaží uprostřed, hra končí remízou.

Jednoho slunečného dne jsem si povídal o téhle hře s kamarádem Augustem Astengem. Řekl mi, že mu dražba v téhle hře připomíná jeho zážitek z trhu Cukidži v Tokiu... a tak se to stalo!

Tito testeři stejně jako August si zaslouží obrovský dík:

Alberto Merialdo,
Alessandro Ciceri,
Marco Perrando,
Samuele Macciò,
Ilaria Badino,
Elisa Arrigoni,
Daniele Gualco,
Alessia Caccamo,
Roberto Bardoni,
Mattia Brogna,
Febea and Roberta Fiorentino,
Davide Isetta,
Gianluca Ghirauda,
Olizia Zhu,
Stefania Cazzato



a všechny veselé duše z Atlantide Giochi Savona.

TVŮRCI

Návrh hry: **Emanuele Briano**

Vedoucí projektu: **Maxime Erceau**

Vedoucí výroby: **Arnaud Charpentier**

Ilustrace: **Samuel Bouvant**

Grafická úprava: **Samuel Bouvant,
Antoine Morandi**

Vyrobil: **Surfin Meeple China**

Česká verze hry:

TLAMA games – Miroslav Tlamicha

Praha, Česká republika

www.tlamagames.com

Redakce: **Miroslav Tlamicha**

Překlad: **Ondřej Polák**

Korektury: **Marcel Ondrák, Pavel Skalický,
Tomáš Tvrdý, Eliška Schmucková**

Grafická úprava: **Matěj Uhlíř, Michal Hubáček**

MIKRO
HRA

TLAMA
games

MATAGOT

✱ EMANUELE BRIANO / SAMUEL BOUVANT

RYBÍ TRH Cukidži



2 HRÁČI | VĚK 10+ | 15 MINUT